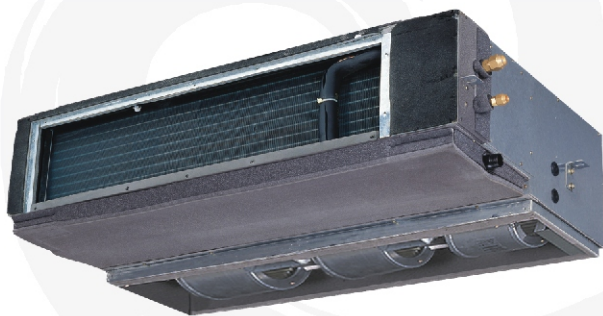


SPLIT CANALIZZABILI A BASSA PRESSIONE
LOW PRESSURE DUCT TYPE SPLIT
ALACSONY NYOMÁSÚ LÉGCSATORNÁZHATÓ BERENDEZÉS

Manuale d'uso
User's manual
Használati utasítás

“DUCT”



DCB-18H, DCB-24HT, DCB-36HT, DCB-48HT

PRECAUZIONI

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio e seguire rigorosamente le istruzioni, altrimenti il condizionatore potrebbe subire gravi danni o causarli a persone e cose.

DA CONTROLLARE PRIMA DELL'AVVIAMENTO

- Controllare che la messa a terra sia fatta correttamente.
- Controllare che il filtro sia inserito correttamente.
- Pulire il filtro dopo un lungo periodo di mancanza di uso. Vedere dettagli al capitolo MANUTENZIONE.
- Assicurarci che l'entrata o l'uscita aria non siano bloccate.

ATTENZIONE:

Non cambiare mai il cavo di alimentazione da soli per evitare danni a persone.



- Regolare il timer solo per il periodo desiderato.
- Non ostruire mai l'entrata o l'uscita dell'aria. Potrebbe provocare un ribasso dell'efficienza o il blocco di funzionamento.
- Il filtro intasato riduce l'efficienza sia del raffreddamento che del riscaldamento, è consigliato pulirlo una volta ogni due settimane.

CONDIZIONI DI SICUREZZA

- Non cercare di installare il condizionatore da soli. L'installazione deve essere svolta da personale qualificato in ogni caso.
- Per assicurare un funzionamento adeguato si prega di mantenere le impostazioni dei valori descritti in questo manuale. Se il condizionatore funziona fuori tali parametri, possono verificarsi fenomeni di malfunzionamento e sgocciolamenti.
- Mantenere la temperatura della stanza ad un livello confortevole specialmente in presenza di bambini.
- Si possono verificare fenomeni di malfunzionamento in vicinanza di corpi illuminanti o telefoni cellulari. In questi casi bisogna scollegare l'apparecchio dalla rete e poi ricollegare.
- È necessario controllare che i bambini non abbiano accesso ai pulsanti di regolazione.
- Spegnerne l'apparecchio se la stanza resta inusata per molto tempo.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di iniziare qualsiasi lavoro di pulizia o manutenzione.
- Non usare detergenti liquidi o a spray. Effettuare la pulizia con l'aiuto di un panno di cotone morbido e asciutto. Per evitare scosse elettriche non usare mai getti d'acqua diretti sul condizionatore per pulirlo.

PERICOLI

- Non introdurre mai le mani o altri corpi estranei nelle bocche di entrata o uscita aria. Il condizionatore contiene un ventilatore che gira ad alta velocità, toccarlo provoca seri danni.
- Non toccare i deflettori durante il loro movimento, ciò può causare ferite alle mani.
- Non togliere la cassa del ventilatore dell'unità esterna per evitare danni.
- Non usare mai getti d'acqua diretti sul condizionatore o sul telecomando per evitare scosse elettriche.
- Non tenere materiale infiammabile come p.e.: lacca per capelli, spray e gasolio nelle vicinanze dell'apparecchio.
- In caso di fenomeni anormali come eccessivo rumore, cattivo odore, fumo, rotture, è necessario spegnere il condizionatore e contattare il Centro Assistenza. Non cercare mai di riparare l'apparecchio da soli!
- È vietato lasciar usare il condizionatore senza il controllo di adulti a bambini, anziani e persone inferme. Assicurarsi che i bambini non abbiano l'occasione di giocare con il condizionatore.
- È necessario controllare che i bambini non abbiano accesso ai pulsanti di regolazione.

FENOMENI NON DERIVANTI DA MALFUNZIONAMENTO

I fenomeni sottoelencati non derivano da malfunzionamenti:

1. Il condizionatore non funziona
Il condizionatore non comincia a funzionare immediatamente dopo l'accensione. Bisogna aspettare per cca. 3 minuti perché l'apparecchio riprenda il suo lavoro. Il LED di funzionamento e quello di sbrinamento si accendono contemporaneamente, la funzione scelta è quella di riscaldamento. Per tornare alla temperatura preimpostata, il condizionatore svolge un lavoro di autocontrollo.

2. Dall'unità interna esce vapore
Il raffreddamento viene effettuato in una stanza con alto tasso di umidità relativa (dove si conservano oli o polveri). Se nell'unità interna lo scolorimento è eccessivo, la temperatura non risulterà uniforme nei vari punti del locale. È necessario pulire l'unità. Questo lavoro richiede l'intervento di personale qualificato. Se il condizionatore raffredda bene dopo lo sbrinamento, l'acqua deve uscire sotto forma di vapore.
3. Il rumore è eccessivo
Durante il funzionamento del condizionatore si sente un leggero "soffio". Questo è causato dal flusso del Freon tra le due unità. Si sente un leggero "soffio" anche durante lo sbrinamento o appena dopo l'arresto di questa funzione. Ciò è causato dal cambiamento del volume di flusso del Freon. Si sente un leggero "click" all'accensione o allo spegnimento dell'apparecchio. Ciò è causato dal movimento dei deflettori.
4. Dall'unità interna esce polvere
Questo fenomeno può verificarsi solo nel caso di un primo riavvio dopo un lungo periodo di conservazione fuori stagione.
5. Dall'unità interna esce cattivo odore.
Succede se i muri e i mobili sono impregnati di cattivo odore o fumo, e il condizionatore ricircola questa aria.
6. Ad un certo punto del raffreddamento il condizionatore ritorna alla funzione di ventilazione.
Per evitare la formazione di brina l'apparecchio torna automaticamente alla ventilazione, la funzione di raffreddamento tornerà dopo non molto.
Quando la temperatura interna raggiunge quella preimpostata, il compressore si ferma per dare inizio alla funzione di ventilazione, e riparte quando la temperatura nuovamente risale.
7. Ad un certo punto del riscaldamento il condizionatore ritorna alla funzione di ventilazione.
Quando la temperatura interna raggiunge quella preimpostata, il compressore si ferma per dare inizio alla funzione di ventilazione, e riparte quando la temperatura nuovamente riscalda.
8. Se l'umidità relativa è più alta del 85%, sulla superficie si possono verificare fenomeni di condensazione.
9. Funzione di sbrinamento
Se l'unità esterna presenta brina, l'efficienza del riscaldamento si riduce. La funzione di sbrinamento si attiva in condizione di necessità. Nel frattempo il compressore funziona, ma il ventilatore no. Il riscaldamento ricomincia se lo sbrinamento è terminato.
10. Riscaldamento
Durante la funzione di riscaldamento il condizionatore porta nel locale il calore estraibile dall'aria esterna. Se la temperatura esterna si abbassa, di conseguenza anche la capacità di riscaldamento si riduce.
11. "Controllo aria calda"
Durante il riscaldamento (anche in funzione automatica) la velocità del ventilatore interno è sensibilmente ridotto per prevenire un raffreddamento interno eccessivo, quindi la funzione automatica dello sbrinamento. Il LED rimane acceso fino a quando la temperatura richiesta non è stata raggiunta nelle seguenti 3 situazioni:
 - A. La funzione di riscaldamento è appena stata avviata.
 - B. Lo sbrinamento è appena finito.
 - C. La temperatura esterna è estremamente bassa.
12. La protezione "3 minuti"
Una protezione interna cca. 3 minuti non permette l'avviamento dopo lo spegnimento.



PULIZIA

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di iniziare qualsiasi lavoro di pulizia.

1. Usare un panno asciutto per la pulizia dell'unità interna e del telecomando.
2. Se l'unità interna è troppo sporca si può usare un panno leggermente bagnato.

ATTENZIONE:

Non usare panni trattati con agenti chimici.

Non usare benzina, polveri o altri solventi. Potrebbero provocare danni alla cassa in PVC.

PULIZIA DEL FILTRO

Un filtro intasato riduce l'efficienza di raffreddamento. Pulire il filtro frequentemente.

1. Alzare il pannello frontale fino a bloccarlo. Non cercare di spingere il pannello oltre al punto in cui ha fatto un leggero "click". Afferrare il filtro al centro e tirarlo fuori verso sotto.
2. Usare un aspirapolvere per rimuovere efficacemente la polvere.
3. Reinserrire il filtro cominciando dalla parte superiore, poi premendo leggermente tenendo ai 2 lati, quindi fissare bene.

MANUTENZIONE

Le parti interne dell'unità esterna richiedono una pulizia accurata, si prega di contattare il Centro Assistenza.

Accorgamenti per una conservazione fuori stagione:

1. Controllare se i boccali di entrata aria sono liberi, se no, provvedere alla pulizia.
2. Far funzionare il ventilatore per cca. mezza giornata per asciugare bene le parti interne.
3. Spegnere il condizionatore e scollegarlo dalla rete. Togliere le pile del telecomando.

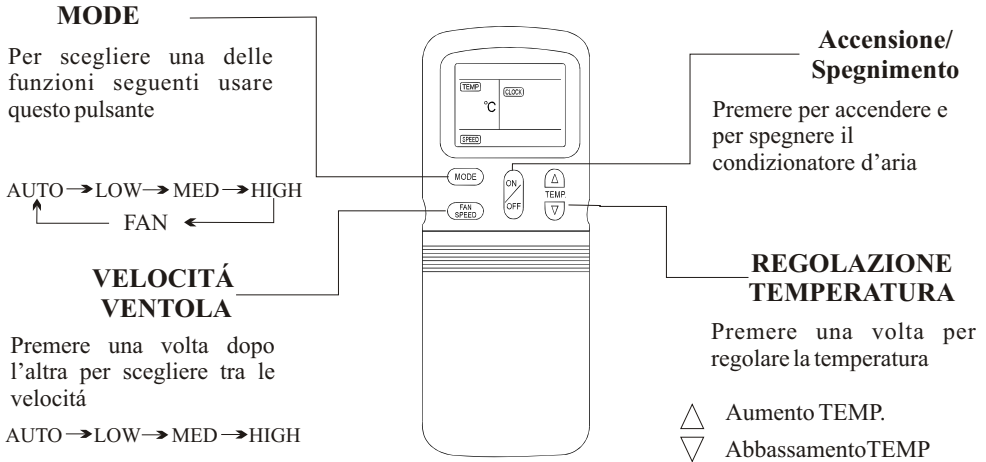
INSTALLAZIONE

ATTENZIONE

L'installazione del condizionatore d'aria può essere effettuata solamente da personale qualificato.

- Se il rumore che si sente durante il funzionamento dell'apparecchio non è quello solito contattare il rivenditori presso il quale il condizionatore è stato acquistato.
- In caso di necessità di cambiare posizione al condizionatore contattare il rivenditore.

TELECOMANDO IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



ITALIANO

La posizione del telecomando

Usare il telecomando da una distanza ideale per la trasmissione dei segnali (al massimo di 7m).

Se la funzione scelta é quella del timer, il telecomando automaticamente trasmette un segnale all'unità interna all'ora scelta.

Se il telecomando é in una posizione che ostacola la trasmissione dei segnali, si avvertirá un differimento di max. 15 minuti.

ATTENZIONE

- Il condizionatore d'aria non può funzionare se la trasmissione dei segnali é ostacolata da tende o altro materiale.
- Prestare attenzione a non lasciar entrare liquidi nel telecomando. Non lo esporre a raggi solari o altri fonti di calore.
- Se il telecomando é esposto a raggi diretti di sole, il suo funzionamento può essere compromesso. É consigliato usare tende per la prevenzione.
- Se un altro apparecchio elettrico disturba il funzionamento del telecomando é importante rimuoverlo o consultare il rivenditore.

REGOLAZIONE DIREZIONE DI FLUSSO

Premere il pulsante per cambiare la direzione per cambiare la direzione delle lamelle verticali.

OSCILLAZIONE

Premere il pulsante per attivare l'oscillazione delle lamelle verticali. Premere nuovamente per fermare tale funzione.

CONFERMA ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere il pulsante per cambiare la direzione delle lamelle verticali.

REGOLAZIONE ORA

Premere il pulsante per confermare l'ora scelta dell'accensione o dello spegnimento

CHIUSURA

Premere per confermare le impostazioni

FUNZIONE ECONOMICA

Premere il pulsante per attivare la funzione economica.

PULSANTE TIMER

Serve ad attivare l'accensione e lo spegnimento del timer.

REGOLAZIONE TIMER

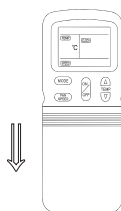
Serve a regolare l'ora impostata per l'uso del timer.

ANNULLAMENTO TIMER

Premere il pulsante per cancellare la funzione attuale del timer.

ANNULLAMENTO COMPLETO

Con questo pulsante è possibile cancellare ogni regolazione in corso e far tornare il telecomando a impostazioni zero.



Far scorrere il cover

DENOMINAZIONI E FUNZIONI DELLE FINESTRE DEL PANNELLO DISPLAY DEL TELECOMANDO

Segnale di trasmissione - Lampeggia una volta quando il segnale viene trasmesso dal telecomando.

Segnale Funzioni - Premere il pulsante Funzioni per scegliere tra: "AUTO", "COOL", "DRY", "HEAT", "FAN".

ON/OFF: Premere il relativo pulsante per Accensione/Spengimento.

Dá informazioni della temperatura impostata (l'intervallo é tra 17°C-30°C). La temperatura selezionata non si vedrá sul display se la funzione scelta é quella di Ventilazione.

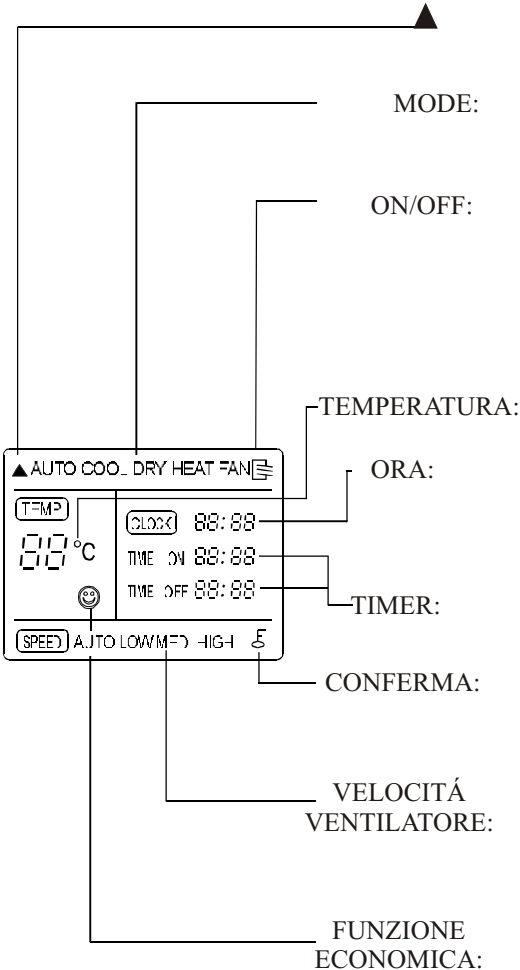
ORA: Indica l'ora esatta. (Da 0 a 24 ore)

Premere i pulsanti "TIMER ON" o "TIMER OFF" per vedere la temporizzazione impostata. (Da 0 a 24 ore)

Premere il pulsante "LOCK" per accendere il segnale sul display. Il segnale riappare quando il pulsante viene premuto nuovamente.

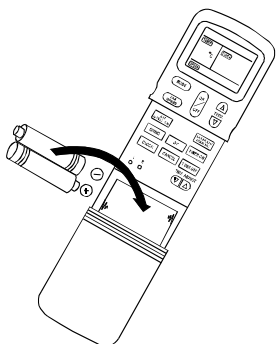
Premere il relativo pulsante per visualizzare le varie velocità. É possibile scegliere tra: "AUTO", "LOW", "HEAT", e "HIGH". Nella funzione automatica o di deumificazione la velocità del ventilatore é sempre nella variante "AUTO".

Premere il relativo pulsante per la visualizzazione. Premere nuovamente per cancellare i segnali.



ATTENZIONE: I segnali disegnati sopra hanno la sola funzione di dimostrazione. Durante il lavoro del condizionatore verranno visualizzate solamente i segnali corrispondenti alle funzioni del momento.

CAMBIO DELLE PILE



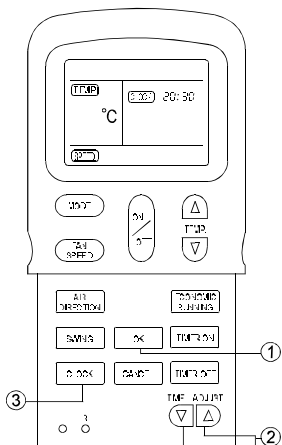
Il telecomando funziona con 2 pile alcaline.

- (1) Rimuovere il pannellino di copertura delle pile facendolo scivolare nella direzione della freccia. Togliere le pile usate ed inserire quelle nuove.
- (2) Dopo il cambio premere il pulsante “RESET”.
- (3) Prima di chiudere il cover assicurarsi che sul segnale ora del display si veda “0:00” e lampeggi.
- (4) Dopo il cambio delle pile aggiustare l'ora.

ATTENZIONE

- Non usare pile differenti o usate per il cambio. Possono causare il malfunzionamento del telecomando.
- Se il telecomando non viene usato per più settimane è consigliato togliere le pile, altrimenti si potrebbe danneggiare.
- La durata delle pile in generale è di 6 mesi cca.
- Cambiare le pile se l'unità interna non riceve i segnali o se l'indicatore di trasmissione segnali del telecomando non è acceso.

REGOLAZIONE DELL'ORA



Prima dell'uso seguire i punti sottoelencati per la regolazione dell'ora che resterà segnata sia se il condizionatore è in funzione o no.

Dopo il cambio delle pile apparirà il segnale “0:00” con i 2 punti lampeggianti.

Regolazione dell'ora dal segnale “0:00”

- (1) Premere il segnale ∇ o Δ per la regolazione.
- (2) Premere OK per far partire il tempo, i due punti smetteranno di lampeggiare.

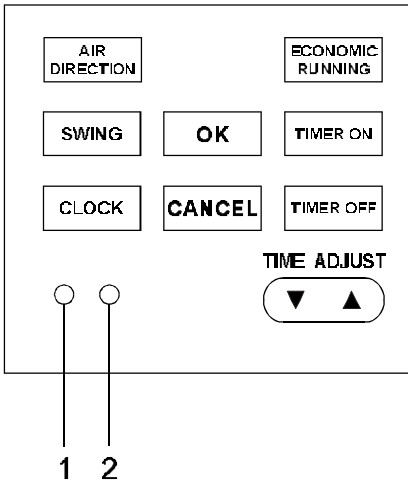
Regolazione se l'ora non è esatta

- (3) Tenere premuto il pulsante “CLOCK” per almeno 3 secondi, fino a quando i puntini lampeggeranno. Ripetere i punti 1. e 2.

Attenzione:

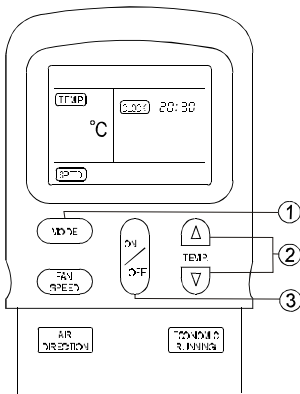
L'esattezza dell'ora può differire per meno di 10 secondi al giorno.

LA FUNZIONE DEI PULSANTI “CHIUSURA” E “ANNULLAMENTO COMPLETO”



- (1) Premendo il pulsante “CHIUSURA” tutte le regolazioni in corso vengono bloccate, l'unico pulsante accessibile è proprio quello di “CHIUSURA”. È consigliato usare questa funzione per prevenire regolazioni errate (accidentalmente o per gioco). Premere nuovamente per cancellare tale funzione.
- (2) Premendo il pulsante “ANNULLAMENTO COMPLETO” (Reset) tutte le impostazioni in corso verranno cancellate e il telecomando ritorna alla sua condizione originale. Nell'orologio i 2 puntini del segnale “0:00” lampeggeranno, la funzione di operazione e la velocità del ventilatore saranno quelle automatiche, la temperatura segnalerà 24°C.

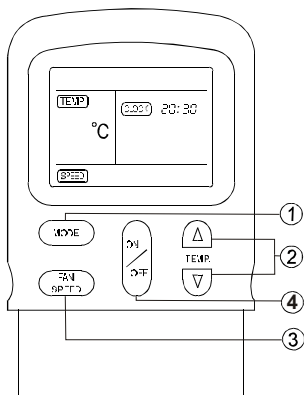
OPERAZIONE AUTOMATICA



- (1) Dopo l'installazione controllare il giusto collegamento elettrico.
 - (2) Premere il pulsante Funzioni (Mode) e scegliere la funzione automatica.
 - (3) Premere il pulsante Regolazione Temperatura per impostare i valori desiderati con ∇ o Δ . In generale si impostano temperature da 21°C a 28°C.
 - (4) Premere il pulsante Accensione/Spengimento (ON/OFF). La funzione di operazione e la velocità del ventilatore saranno quelle automatiche.
- STOP:** Premere il pulsante Accensione/Spengimento (ON/OFF) nuovamente per cancellare le impostazioni.
- NOTE:** In funzione automatica il condizionatore può attivare secondo le necessità tra le funzioni: “COOL”, “FAN” o “DRY”.

OPERAZIONE

RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO/VENTILAZIONE

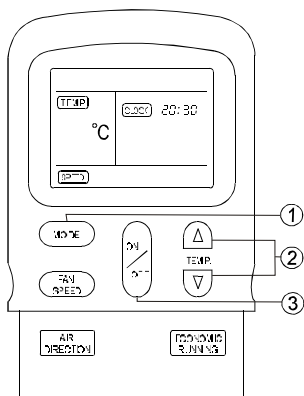


- (1) Dopo l'installazione controllare il giusto collegamento elettrico.
- (2) Premere il pulsante Funzioni (Mode) e scegliere la funzione desiderata.
- (3) Premere il pulsante Regolazione Temperatura per impostare i valori desiderati con ∇ o Δ . In generale per raffreddamento si imposta la temperatura di 21°C o di più, per riscaldamento di 28°C o meno.
- (4) Premere il pulsante Velocità Ventilatore per scegliere l'operazione desiderata tra: "AUTO", "LOW", "MED" o "HIGH".
- (5) Premere il pulsante Accensione/Spegnimento (ON/OFF). La funzione di operazione e la velocità del ventilatore saranno quelle preimpostate.

STOP: Premere il pulsante Accensione/Spegnimento (ON/OFF) nuovamente per cancellare le impostazioni.

NOTE: Durante la funzione Ventilazione la temperatura dell'ambiente non è controllabile, quindi non c'è bisogno di impostarla.

FUNZIONE DEUMIDIFICAZIONE

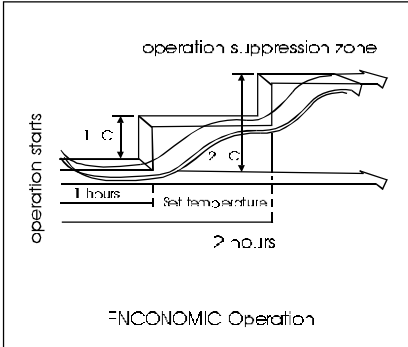


- (1) Dopo l'installazione controllare il giusto collegamento elettrico.
- (2) Premere il pulsante Funzioni (Mode) e scegliere la funzione "DEUMIDIFICAZIONE" (DRY).
- (3) Premere il pulsante Regolazione Temperatura per impostare i valori desiderati con ∇ o Δ . In generale si impostano temperature da 21°C a 28°C.
- (4) Premere il pulsante Accensione/Spegnimento (ON/OFF). La funzione di operazione sarà quella di deumidificazione. La velocità del ventilatore è automatica.

STOP: Premere il pulsante Accensione/Spegnimento (ON/OFF) nuovamente per cancellare le impostazioni.

NOTE: Se la temperatura dell'ambiente è sotto 18°C o è sotto 22°C e la differenza con il valore impostato è meno di 2°C, non è possibile far attivare la funzione di deumidificazione.

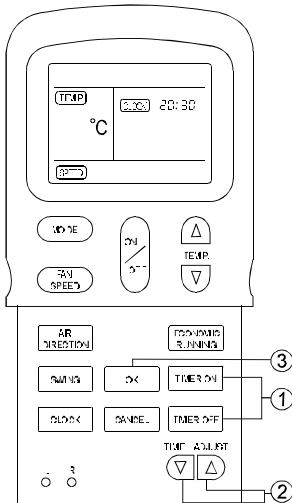
FUNZIONE ECONOMICA



Dopo aver premuto il pulsante Funzione Economica il condizionatore comincerà il suo funzionamento. La velocità del ventilatore sarà controllata automaticamente.

Nella fase di minimo rendimento la protezione antisurriscaldamento è realizzata dall'aumento di temperatura di 1°C dopo un ora e di 2°C dopo due ore. La temperatura dell'ambiente viene così regolata tramite la temperatura impostata e la zona di funzionamento minimo. (Ciò dipende dalla temperatura esterna)

REGOLAZIONE TIMER



1. Prima di impostare il timer, è consigliato regolare l'orologio.
2. Premere il pulsante Accensione Timer o Spegnimento Timer, il doppio punto in tutti e 2 i casi lampeggerà.
3. Premere il pulsante Regolazione Timer per impostare il tempo desiderato con ∇ o Δ .
4. Premere il pulsante OK, verrà visualizzato l'orario preimpostato, e il condizionatore si accenderà/ si spegnerà secondo le impostazioni.

CANCEL: Questo pulsante serve a cancellare la funzione timer.

RESET: Premere il pulsante "CANCEL" e seguire i punti 2 e 3.

- L'attivazione e la disattivazione del timer può avvenire indipendentemente o simultaneamente.
- Se tutte e due le funzioni sono state impostate, il condizionatore comincerà l'attivazione nel periodo più breve rispetto all'attivazione e la disattivazione.
- Se sia per l'attivazione che la disattivazione sono stati preimpostati orari uguali, il condizionatore si spegnerà.
- Quando l'orario preimpostato è raggiunto, l'apparecchio si accenderà/ si spegnerà automaticamente e sul telecomando scomparirà la scritta corrispondente.



PRECAUTION

Please read this User's Manual carefully before operation and strictly follow the operation method, or the unit may be seriously damaged and cause injury or property damage.

CHECKS BEFORE OPERATION

- Check that the ground wiring is not broken off and is connected well.
- Check that the air filter is installed well.
- Clean the air filter at first after a long time rest. Refer to CARE AND MAINTENANCE for detail.
- Be sure that air inlet and air outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.

- Set the timer for the desired operating time.
- Never put obstructions near the air outlet or the air inlet. Or it will cause lower efficiency, even a sudden stop.
- A clogged air filter will reduce cooling or heating efficiency, please clean it once two weeks.

SAFETY INFORMATION

- Do not attempt to install this unit yourself. This unit requires installation by qualified persons.
- For proper performance, operate the unit under the usable operating temperature and humidity conditions indicated in this user's manual. If the unit is operated beyond these conditions, it may cause malfunctions of the unit or dew dripping from the unit.
- Maintain room temperature at comfortable level, especially there is old, infirm person and children.
- Lightning, automobiles nearby and mobile phone operating may cause the unit to malfunction.
- Please disconnect the unit with the power and then connect the unit with the power again.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the main switch, which must be unavailable to them.
- When it is raining, please shut down the main switch to avoid accidents.
- It is better to shut down the unit if you plan to leave for a long time.
- To prevent accident, turn off the power or disconnect the power supply plug before beginning any cleaning or other routine maintenance.
- Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners, use a soft and dry cloth for cleaning.

DANGER

- Never put hands or objects into the air outlet of indoor and outdoor units. These units contain a fan running at high speed. Touching the moving fan will cause serious injury.
- Do not touch the grill while the airflow louver is running. Or your finger or machine parts may be hurt.
- Do not remove the fan hood from the outdoor unit, without that it is very dangerous.
- To avoid the risk of serious electrical shock. Never sprinkle or spill water or liquid on the indoor unit and the remote controller.
- To avoid the risk of fire, please keep inflammables such as hair-glue, spray lacquer and gasoline away from the air conditioner.
- If there is any abnormal phenomenon, such as noise, smell, fog, high temperature, leakage, please turn off the power and connect to our dealer. Never service the unit yourself.
- Children or infirm persons without supervision do not intend the appliance for use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

PHENOMENIA NOT CONCERNING MALFUNCTIONS

The following symbols do not mean the unit is abnormal.

1. No operation

The unit does not work immediately after the ON/OFF button is pushed.

The lighting OPERATION lamp indicated a normal performance. The cause is that a Protection feature prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it is restarted immediately after operation.

If OPERATION lamp and DEF./PRE-DEF. lamp lights at the same time, the HEATING mode is selected. The low temperature right after restarting will activate the Warm Air control. (Refer to the COOLING/HEATING (cooling only type without) /FAN ONLY chapter)



2. A white mist of chilled air is generated from the indoor unit
Cooling in a room with a high relative humidity (in a place with much oil mist or dusts).
The room temperature will be uneven if there is much filth inside the indoor unit. In this case, cleaning is necessary. This work requires qualified person.
If the air conditioner heats right after defrosting, the water will be sent out in the form of steam.
3. Noise
A kind of continuous low sound of hiss could be heard while the air conditioner is on operation. This is caused by Freon flowing between the indoor and outdoor units.
A kind of hiss could be heard during the time of defrosting or right after stop. This is caused by Freon changing its flow volume or not flowing any more.
A kind of squeak will be heard while the air conditioner is on or off operation. This is caused by the inflation or deflation of the plastics of the unit due to the temperature fluctuation.
4. Dusts are blown out of the indoor unit.
This occurs only in the case of the first use after a longtime rest.
5. Bad odor is coming out from the indoor unit.
This is because the indoor unit gives off the smell impregnated from the wall, furniture, or smoking.
6. Turning to FAN ONLY while COOLING
To prevent the heat exchanger from frosting, turn to FAN ONLY mode automatically and the COOLING mode will be restored before long.
When the room temperature reaches the set one, the compressor will stop to turn to FAN ONLY, and start again until room temperature increase to the set one.
7. Turn to FAN ONLY while HEATING.
When the room temperature reaches to the set one, the compressor will stop to turn to FAN ONLY, and start again until room temperature drop to the set one.
8. When room relative humidity is more than 85%, the surface of the air conditioner may attract condensation.
9. Defrosting operation
If the outdoor unit is frosted during heating operation, the heat ability will be reduced.
Then defrosting is started automatically after running for a while under the condition of frosting.
Meanwhile the compressor is continuous running but the fans stop. The heating will resume after defrosting is over.
10. Heating operation
In the heating operation, the air conditioner absorbs the heat outside the room and bring it into the room, if the outdoor temperature is too low, the air outlet temperature is reduced correspondingly. As the outdoor temperature decreasing, the heat ability will be reduced.
11. Warm air control
Under the HEAT mode (including heat under AUTO mode), the indoor fan speed is automatically reduced or stopped to prevent a cold draft and the DEF/PRE-DEF. Lamp will be on if the set temperature has not been reached. Under the following three situations:
 - A. Heating just starts
 - B. Defrosting has just finished
 - C. Outdoor temperature is extremely low.
12. Three-minute protection feature
A protection feature prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it is restarts immediately after operation.

CLEANING

It is necessary to stop the air conditioner and disconnect the power supply plug before cleaning.

1. Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote controller.
2. A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty.

CAUTION:

Do not use a chemical-treated duster for wiping or leave such material on the unit for long. Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.

CLEANING THE AIR FILTER

A clogged air filter reduce cooling efficiency. Clean it frequently.

1. You can lift the panel up to an angel where it will remain fixed. Do not lift the panel any further when it stops with a clicking sound. Take hold of the middle of the filter and pull it out downward.
2. Use a vacuum cleaner to remove the dust or wash the air filter.
3. Insert the upper portion of air filter confirming to fit its right and left edges on the indoor unit until it is firmly set.

MAINTENANCE

The inner machine in the outdoor unit requires termly inspection and cleaning, please connect with our dealer.

If you do not plan to use the unit for a long time:

- Checking if the air inlet and outlet on the indoor unit and outdoor unit are blocked, and clear them.
- Operate the fan for about half a day to dry the inside of the unit.
- Stop the air conditioner and disconnect power. Remove the batteries from the remote controller.

INSTALLATION

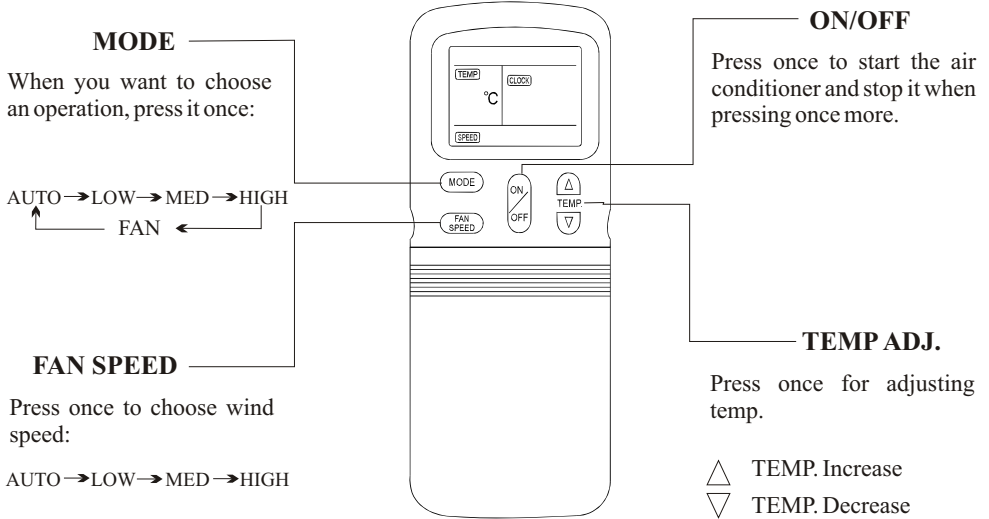
NOTICE

The air conditioner installation must be done by authorised person!!!!

- If the air conditioner sounds abnormal during operation, contact the dealer where you purchased the air conditioner.
- If you move out or if it is desired to relocate the air conditioner, consult your dealer.



REMOTE CONTROLLER UNIT PARTS IDENTIFICATION



HANDLING THE REMOTE CONTROLLER

Location of the remote controller

Keep the remote controller where its signals can reach the receiver of the unit. (a distance of 7 m is allowed).

When you select the timer operation, the remote controller automatically transmits a signal to the unit at the specified time.

If you keep the remote controller in a position that hinders proper signal transmission, a time lag of up to 15 minutes may occur.

CAUTIONS

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other material block the signals from the remote controller to the unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote controller. Do not expose the remote controller to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the unit is exposed to direct sunlight, air conditioner may not function properly.
Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- If other electrical appliances react to the remote controller. Either move these appliances or consult your dealer.

**AIR DIRECTION
BUTTON**

Press this button to change the swing direction of the vertical louvers.

SWING BUTTON

Press this button once, the vertical louvers start to swing. Press this button again, the vertical louvers stop.

SET BUTTON

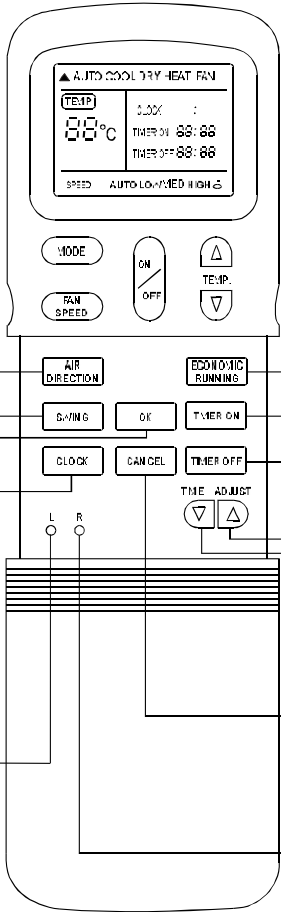
Press this button to confirm the set of "on/off" time.

CLOCK BUTTON

Press this button to set the Clock.

LOCK BUTTON

Press this button to lock the setting.



**ECONOMIC RUNNING
BUTTON**

Press this button to set the energy-saving operation of the unit.

ON/OFF TIME BUTTON

Press this button to set the timer to turn on/off the air conditioner.

**TIME ADJUSTMENT
BUTTON**

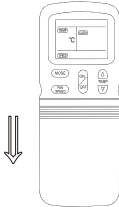
For adjusting time and timer.

CANCEL BUTTON

For canceling Timer ON or Timer Off.

RESTORE BUTTON

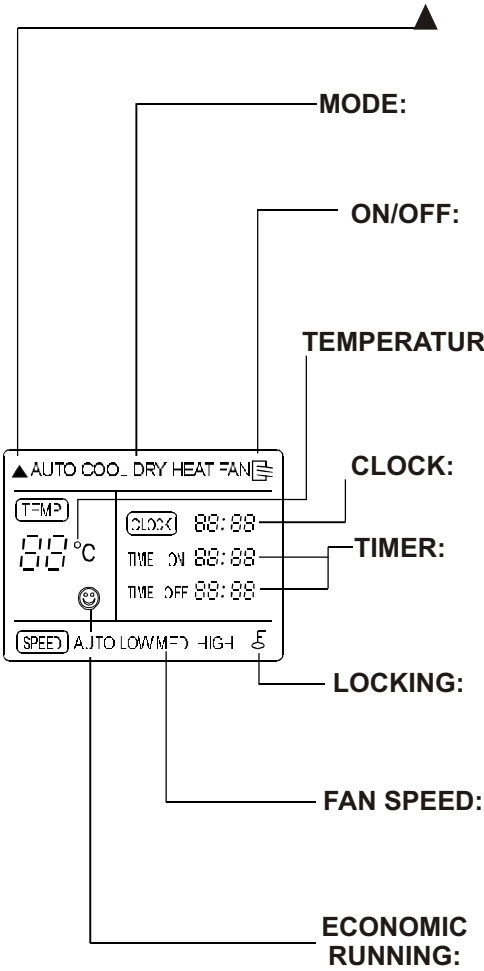
Press this button to cancel all previous settings and the RCU will return to zero setting.



Slide out this lower



NAMES AND FUNCTIONS FOR THE OPERATION PANEL WINDOW OF THE RCU



This sign flash once when the signal from the RCU is transmitted to the air conditioner. Press the “MODE” button to display the different operational mode. You can select different operations including “AUTO”, “COOL”, “DRY”, “HEAT”, “FAN”.

Press once to switch ON or OFF. Press again to cancel display.

Press this button to display the selected temperature (the operating range is 17°C-30°C). The selected temperature will not display if operation mode is set to “FAN”.

Display current time (0-24 hour).

Press “TIMER ON” or “TIMER OFF” button to display the time selected. (0-24 hours).

Press once the “LOCK” button to display the locking sign. The sign disappears when press it once more.

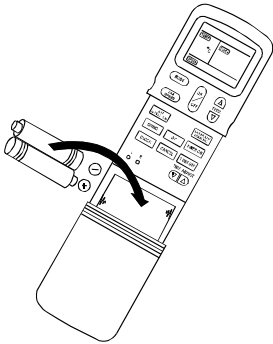
Press the “FAN SPEED” button to display the different fan speeds. You can select different fan speeds such as “AUTO”, “LOW”, “HEAT”, “HIGH”. When the operational mode is in “AUTO” or “DRY”, the fan speed is set to “AUTO”.

Press “ECONOMIC RUNNING” button to display this sign.

Press again to cancel display.

NOTE: All the signs appear in the operation panel window of above figure are only for reference. During operation, only the signs for the corresponding operational mode will appear.

REPLACING BATTERIES



The remote controller uses two alkaline dry batteries (R03/LR03X2)

- (1) Remove the cover of the battery compartment of the remote controller by sliding it out in the direction of the arrow. Remove the old batteries to insert new batteries.
- (2) After you remove the old batteries to insert new batteries, push the RESET button in the battery compartment.
- (3) Before replacing the battery compartment cover, confirm that the clock panel on the remote controller displays “0:00” and that the colon is flashing.
 - After replacing batteries, set the remote controller clock.

NOTES

- When replacing batteries, do not use old batteries or different type batteries. Such use may cause the remote controller to malfunction.
- If you do not use the remote controller for more than a few weeks, remove the batteries. Otherwise, battery leakage may damage the remote controller.
- The average battery life during normal use is approximately half a year.
- Replace the batteries when there is no receiving beep from the indoor unit or if the transmission indicator on the remote controller fails to light.

SETTING THE CLOCK

Before operation, please refer to the following step to set the time. The time displays whenever the unit is in operation or not.

When new batteries are installed, the time displayed on the screen appears “0:00” and the colon blinks continuously.

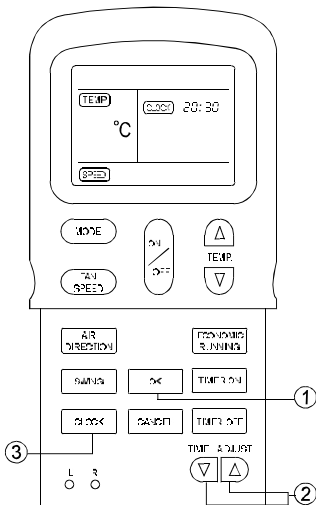
Time Preset

- (1) Press up or down to adjust the time.
- (2) Press “OK” button to start the time and the colon stops blinking.

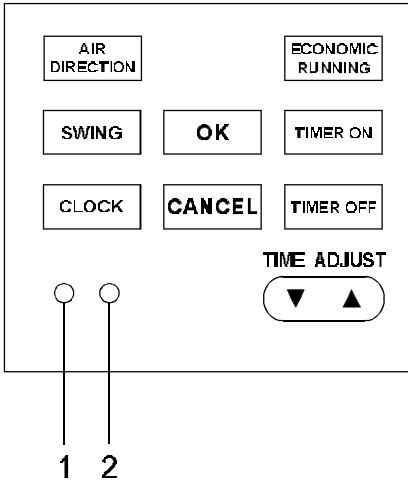
Time Reset

- (3) Keep pressing the “CLOCK” button for at least three seconds, the colon sign in the time displayed begins to blink. **Repeat step 1 and 2.**

Note: Accuracy of time is less than 10 seconds per day.



LOCK AND RESET BUTTON FUNCTION

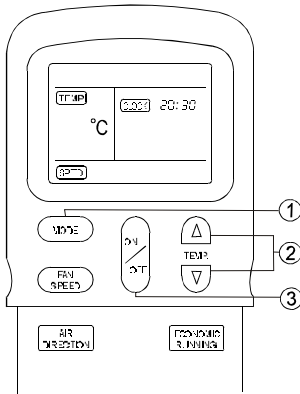


(1) When you push the “LOCK” button, all current settings are locked in and the remote controller does not accept any operation except that of the “LOCK” button. Use the lock mode when you want to prevent settings from being changed accidentally or playfully.

Push the “LOCK” button again when you want to cancel the LOCK mode.

(2) When you push the “RESET” button, all current settings are cancelled and get into the condition of beginning. In the clock, the colon in “0:00” will flash, the mode displays “AUTO”, fan speed displays “AUTO”, the temperature displays “24”.

AUTOMATIC OPERATION



(1) After installation of the air conditioner, check and make sure power is on.

(2) Press “MODE” button, then select “AUTO”.

(3) Press the “TEMP” button up or down to select your desired room temperature. Usually it should be set to 21°C ~ 28°C.

(4) Press “ON/OFF” button. The air conditioner start to operate automatically and the fan speed controls appears in “AUTO” mode.

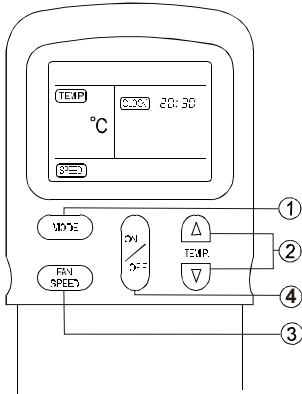
Stop: Press the “ON/OFF” button once again to cancel the operations.

Note: In “AUTO” mode, the air conditioner can select automatically the operation mode including “COOL”, “FAN” or “DRY”.

Note: In “AUTO” mode, the air conditioner can select automatically the operation mode including “COOL”, “FAN” or “DRY”.

Note: In “AUTO” mode, the air conditioner can select automatically the operation mode including “COOL”, “FAN” or “DRY”.

COOLING / HEATING / FAN ONLY OPERATION

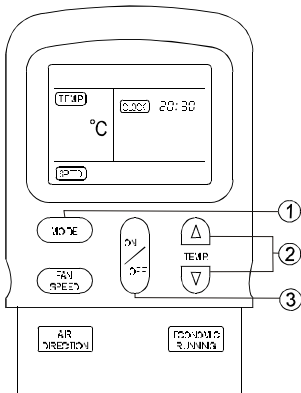


- (1) Check and make sure power is on.
- (2) Press “MODE” button, to select “COOL”, “HEATING”, “FAN” operation mode.
- (3) Press the “TEMP” button up or down to select your desired room temperature. Usually cooling 21°C or higher; heating 28°C or lower.
- (4) Press the “FAN SPEED” button to select your desired wind speed, including AUTO, LOW, MED, HIGH.
- (5) Press the “ON/OFF” button and the air conditioner operates as your select.

Stop: Press the “ON/OFF” button once again to cancel the operations.

Note: In Fan operation mode, the temperature can not be controlled, and you need not to set the room temperature.

DRY OPERATION

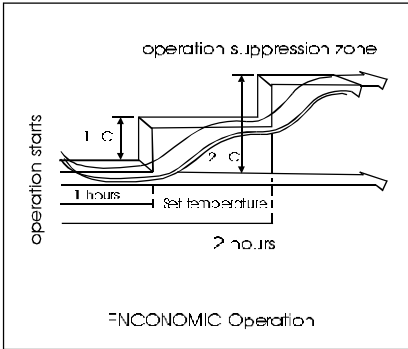


- (1) After installation of the air conditioner, check and make sure power is on.
- (2) Press “MODE” button, then select “DRY” as your operation mode.
- (3) Press the “TEMP” button up or down to select your desired room temperature. Usually it should be set to 21°C ~28°C.
- (4) Press “ON/OFF” button. The air conditioner start to dehumidifying. The screen on the remote controller indicates the fan speed as “AUTO”.

Stop: Press the “ON/OFF” button once again to cancel the operations.

Note: When room temperature is lower than 18°C or lower than 22°C and 2°C less than the preset temperature, there will be no dehumidifying function.

ECONOMIC RUNNING OPERATION



When you push ECONOMIC RUNNING button during cooling operation, the air conditioner will be automatically controlled. In the operation suppression zone where capacity is kept to the minimum, overcooling is prevented by raising the temperature setting by 1°C after 1 hour and by 2°C after 2 hours of operation. The room temperature is thus regulated between the operation suppression zone and the set temperature. (It depends on the outdoor temperature.)

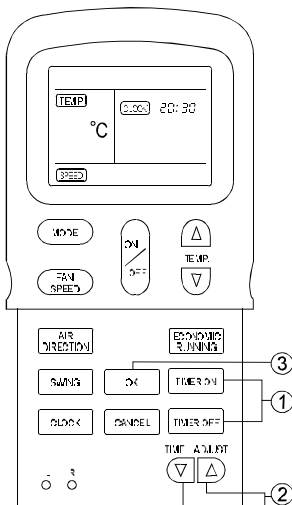
TIMER SETTING

- (1) Before setting the timer, it is advisable to complete clock setting.
- (2) Press “TIMER ON” or “TIMER OFF” button, the time displayed in either these two modes will have colon blinking.
- (3) Press the “TIME ADJUSTER” button up or down to adjust the correct time.
- (4) Press the “OK” button, the screen of main unit display the time you have set, and the air conditioner switch on/off automatically according to your time setting.

CANCEL: Press “CANCEL” button to cancel the timer reservation.

RESET: Press “CANCEL” and then follow instruction 2 and 3.

- Setting for “TIMER ON” and “TIMER OFF” can be achieved independently or simultaneously.
- When “TIMER ON” and “TIMER OFF” are set to be achieved simultaneously, the air conditioner operates to the nearest time for either “TIMER ON” and “TIMER OFF”.
- If both “TIMER ON” and “TIMER OFF” are set in the same reserved time, the controller stop functioning.
- When time you set reached on RCU screen disappears accordingly.



ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kérem olvassa el a használati útmutatót, mielőtt üzembe helyezi és tartsa be az utasításokat, másképp a készülék meghibásodhat, kárt és sérüléseket okozhat.

ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT:

- Nézze meg a kábel nincs-e megszakadva, illetve jól van csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy a légszűrő jól van beszerelve.
- Ha sokáig állt a készülék, tisztítsa ki a légszűrőt mielőtt használja.
- Ellenőrizze, hogy a kültéri egység levegő bemeneti és kimeneti nyílása szabad legyen.



- Állítsa be a kívánt működési időt. (Időzítő funkció)
- Soha ne akadályozza a bemenő és kijövő levegő útját, mert az csökkenti a légkondicionáló hatékonyságát, esetleg hirtelen leállást is okozhat.
- Az elszennyeződött légszűrő csökkenti a fűtés/hűtés hatékonyságát, kérjük legalább kéthetente tisztítsa ki.

FONTOS BALESETVÉDELMI INFORMÁCIÓK

Ne próbálja meg önállóan telepíteni a készüléket! Csak szakképzett személy telepítheti.

- A jobb hatásfok elérése érdekében, használja a készüléket a jelen könyvben megadott hőmérsékleti és páratartalom értékek tartományában. Ha készülék a megadott tartományon kívül dolgozik, akkor meghibásodhat, vagy csepeghet belőle a kondenzvíz.
- Állítson be egy megfelelő hőmérsékletet, leginkább, ha idős, beteg emberek vagy gyerekek vannak a helyiségben
- A világítás és a mobiltelefon használata a készülék hibás működését okozhatja. Ilyenkor áramtalanítsa és kapcsolja be újra a készüléket.
- A kis gyerekeket felügyelni kell, nehogy játszanak a főkapcsolóval, ami számukra elérhetetlen helyen kell hogy legyen.
- Ha esik az eső, kapcsolja le a főkapcsolót, hogy elkerülje az esetleges baleseteket.
- Ha hosszabb időre távozik, kapcsolja ki a légkondicionálót.
- Kapcsolja ki, és áramtalanítsa a légkondicionálót, mielőtt bármilyen tisztítást végez rajta.
- A készüléket tisztítsa száraz puha ruhadarabbal. Ne használjon folyékony vagy hajtógázt tartalmazó tisztítószerket és sprayeket a tisztításhoz.
- Áramütés elkerülése végett, ne tisztítsa folyó vízzel a készüléket.

VESZÉLYES!

- Soha ne dugja az ujjait, vagy más tárgyakat a levegő kimeneti rács nyílásaiba. Hívja fel a gyerekek figyelmét erre a veszélyre! A készülék nagy sebességű ventilátort tartalmaz, melynek a megérintése komoly sérüléseket okozhat.
- Ne nyúljon a rácshoz, ha a légtérleők működnek. Az ujjai, illetve a készülék részei megsérülhetnek.
- Ne vegye le a kültéri egységéről az előlapot, veszélyes így működtetni.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne spricceljen vagy öntsön vizet vagy más folyadékot a készülékre és a távirányítóra.
- A tűz elkerülése érdekében, tartsa távol a légkondicionálótól a tűzveszélyes anyagokat, mint a hajlakk, hajzselé, és a benzin.
- Ha bármilyen természetellenes jelenséget észlel, mint például furcsa hangok, szagok, köd, magas hőmérséklet, szivárgás, kérjük keresse fel a hivatalos szervízt. Soha ne próbálja meg önállóan megjavítani.
- Gyerekek és beteg emberek felügyelet nélkül ne használják a berendezést.
- A kis gyerekeket felügyelni kell, nehogy játszanak a készülékkel.

NEM MEGHIBÁSODÁSBÓL EREDŐ JELENSÉGEK

A következő jelenségek nem a készülék meghibásodásából erednek.

1. Nem működik

A készülék nem működik rögtön az ON/OFF gomb megnyomása után.

A működést jelző lámpa a beltéri egységen világít. A megfelelő üzemmódot a készülék kb. 3 perc múlva állítja be a helyiség hőmérsékletétől függően.

2. A hűtött levegő fehér ködként távozik a beltéri egységéből.
Ha egy magas relatív páratartalmú helyiségben hűtünk (sok benne a por és az olajgőz) a szoba hőmérséklete egyenetlen lesz, ha a beltéri egység túlzottan elszennyeződött. Ebben az esetben tisztításra van szükség, ami szakembert kíván.
Ha a légkondicionáló fűt közvetlen a leolvasztás után, a víz gőz formájában fog távozni.
3. Hangok
Működés közben a légkondicionáló zúgó hangot hallat. Ezt a hangot a hűtőközeg kül- és beltéri egység közötti áramlása okozza.
Zúgás hallatszik leolvasztás közben és közvetlen a leállítás után. A hűtőközeg térfogatváltozása és az áramlás megszűnése okozza.
Nyikorgás hallatszik a készülék ki/bekapcsolásakor. Ezt a műanyag hőtágulása és összehúzódása okozza a hőmérsékletváltozás függvényében.
4. Por távozik a kültéri egységéből. Ez csak akkor fordul elő, ha a készüléket sokáig nem használta.
5. Kellemetlen szag árad a légkondicionálóból.
Ennek oka, hogy a beltéri egység kifújja a falba, bútorba beívódott szagokat, dohányfüstöt.
6. Hűtésről ventilációra való áttérés
Hogy elkerülje a hőcserélő fagyását, automatikusan Ventilátor üzemmódba kapcsol. A Hűtés üzemmód hamarosan visszaáll.
Mikor a helyiség eléri a beállított hőmérsékletet, a kompresszor megáll és csak a ventilátor működik. Majd újból bekapcsol, ha a szobahőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől.
7. Fűtésről ventilációra való áttérés
Mikor a helyiség eléri a beállított hőmérsékletet, a kompresszor megáll és csak a ventilátor működik, és újból bekapcsol, ha a szobahőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől.
8. Ha a szoba relatív nedvességtartalma nagyobb, mint 85%, a légkondicionálón lecsapódhat a nedvesség
9. Fagytanítás
Ha a kültéri egység elfagy fűtés közben, a fűtőteljesítménye jelentősen csökken. Ekkor a fagytanítás automatikusan megkezdődik.
Eközben a kompresszor tovább működik és a ventilátor leáll. Miután a fagytanítás befelyeződött, a fűtés folytatódik.
10. Fűtési üzemmód
Működés közben a légkondicionáló felveszi a hőt a helyiség környezetéből, ha a külső hőmérséklet csökken, a kimenő levegő hőmérséklete ennek megfelelően csökken. A külső levegő hőmérséklet csökkenésével a fűtési teljesítmény határfoka is alacsonyabb lesz.
11. Meleg levegő controll
Amikor a helyiség eléri a kívánt hőmérsékletet, a ventilátor sebessége automatikusan csökken, a kültéri egység leáll a fagyás megakadályozása érdekében. A fagytanítás lámpa égni fog a következő 3 esetben:
 1. A fűtési funkció éppen elkezdődött
 2. A fagytanítás éppen befejeződött
 3. A külső hőmérséklet nagyon alacsony
12. 3 perces védelem
Ez a védelmi funkció megakadályozza, hogy a légkondicionáló működésbe lépjen kb. 3 percig azonnali újraindítás esetén.

TISZTÍTÁS

Ki kell kapcsolni és áramtalanítani a berendezést, mielőtt elkezdi tisztítani.

1. Használjon egy száraz ruhadarabot a beltéri egység és a távirányító tisztításához.
2. Ha a beltéri egység nagyon szennyezett, nedves ruhával törölje le.

FIGYELEM:

Ne használjon vegyszeres ruhadarabot a tisztításhoz, és ne hagyjon a burkolaton vegyszereket. Ne használjon benzint, hígítót, súroló port vagy más kémiai anyagot a tisztításhoz. A műanyag törését és deformálását okozhatják.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Az eltömődött légszűrő rossz hatással van a hűtési teljesítményre. Tisztítsa gyakran.

1. Emelje fel az előlapot, amely egy bizonyos szögben elfordítva egy kattanas kíséretében megáll. Ne erőltesse tovább a fedelet, ha már hallotta a kattano hangot. Fogja meg a szűrő közepét és emelje ki onnan.
2. A légszűrő tisztításához használjon porszívót vagy mossa ki hideg vízzel.
3. Helyezze vissza a szűrőt a beltéri egységbe, vigyázva arra, hogy a szűrőkeret bal és jobb széle helyesen illeszkedjen.

KARBANTARTÁS

A kültéri egységet időszakosan tisztítani és karbantartani kell, ehhez konzultáljon az értékesítővel.

- Ha tervezi, hogy hosszabb ideig nem működteti a légkondicionálót:
- Ellenőrizze, hogy a kül- és beltéri egység levegő ki- és bemenete tiszta-e.
- Működtesse a ventilátort legalább fél napig, hogy a készülék belseje teljesen kiszáradjon.
- Állítsa le a légkondicionálót és áramtalanítsa, majd vegye ki az elemeket a távirányítóból.

TELEPÍTÉS

FIGYELEM

A berendezések telepítését, csak arra jogosult, zöld kártyával rendelkező szakember végezheti!!

- Keresse fel az értékesítőt, ha a készülék természetellenes hangokat hallat működés közben.
- Ha máshova akarja helyezni vagy el akarja távolítani a légkondicionálót, vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.

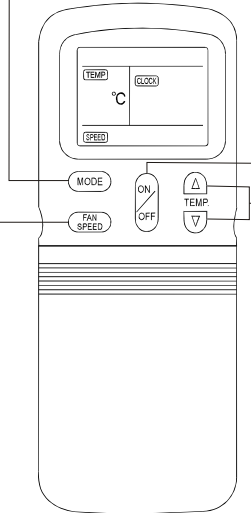
TÁVIRÁNYÍTÓ A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELŐGOMBJAI

Üzem mód gomb

Minden alkalommal, amikor megnyomja ezt a gombot, egy üzemmód aktiválódik a következő sorrendben: Automatikus(AUTO), Hűtés(COOL), Párátlanítás (DRY), Fűtés (HEAT) és Csak Ventiláció(FAN ONLY), majd visszatér az AUTO-hoz.

Ventillátor -sebesség gomb

Ez a gomb a ventilátor sebességének szabályozására használható. Minden alkalommal, amikor megnyomja ezt a gombot, egy ventilátor sebesség aktiválódik a következő sorrendben: Automatikus(AUTO), Gyenge (LOW), Közepes (MED), Erős (HIGH), majd visszatér az AUTO-hoz.



Ki/Bekapcsoló gomb

Nyomja meg a gombot, hogy működésbe hozza, majd nyomja meg még egyszer, hogy leállítsa a berendezést.

Hőmérséklet szabályozó gomb

Nyomja meg egyszer, hogy hozzáadjon/elvegyen a hőmérsékletből.

- △ HŐM. Növekedés
- ▽ HŐM. Csökkenés

A távirányító elhelyezése

A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

- Tartsa a távirányítót olyan helyzetben, ahonnan a beltéri egység képes annak jeleit venni (megengedett maximum távolság 7m)
- Amikor az időzített üzemmódot választja ki, a távirányító automatikusan a meghatározott időpontnak megfelelő jelzést küld át a beltéri egységnek.

Ha olyan helyzetben tartja a távirányítót, mely meggátolja a megfelelő jelátvitelt, akár 15 perces késés is előfordulhat a jel leadása, és a parancs teljesítése között.

FIGYELEM!

- A légkondicionáló nem működik, ha függöny, ajtó, vagy más tárgy meggátolja a távirányítótól a beltéri egységig történő jelátvitelt.
- A távirányítót óvja mindennemű folyadéktól! Ne tegye ki a távirányítót erős napfénynek vagy hőhatásnak.
- Ha a beltéri egység infravörös jelfogója erős napfénynek van kitéve, a klímaberendezés nem működik rendeltetésszerűen. Függönnyel akadályozza meg, hogy napfény érje a jelfogót.

Ha más elektromos berendezés reagál a távirányítóra, távolítsa el a készüléket vagy kérjen tanácsot az értékesítőtől.

1, Légáram-irány

A gomb megnyomásával, a levegő kiömlésének irányát változtathatja meg.

2, Automata légáram

A gomb megnyomása után, a légáram iránya folyamatosan változik. A gomb újbóli megnyomásával a funkció kikapcsol.

3, OK

A gomb megnyomásával az időkapcsoló beállításait tárolhatja el.

4, Óra

A gomb megnyomása után állíthatja be az órát.

5, Lezárás

A gomb lenyomásával letilthatja a távirányító gombjainak működését, hogy megelőzze a véletlen módosításokat. A gomb újbóli megnyomásával a letiltást feloldhatja.

6, Energiatakarékos üzemmód

A gomb megnyomásával készülékét energiatakarékos üzemmódba állíthatja.

7, Időkapcsoló vezérlők

A „TIMER ON” az automatikus bekapcsolás, a „TIMER OFF” az automatikus kikapcsolás időpontjának beállítását teszi lehetővé.

8, Időbeállító

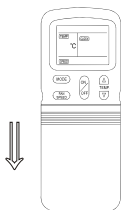
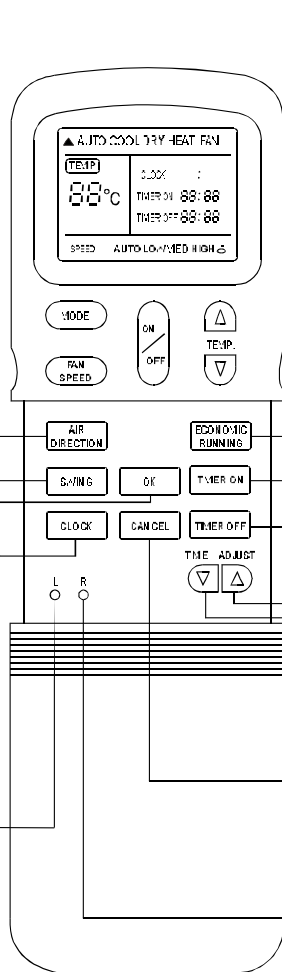
A gomb használatával állíthatja be az órát, valamint az

9, Törlés

Ezzel a gombbal az időkapcsoló beállításait érvénytelenítheti.

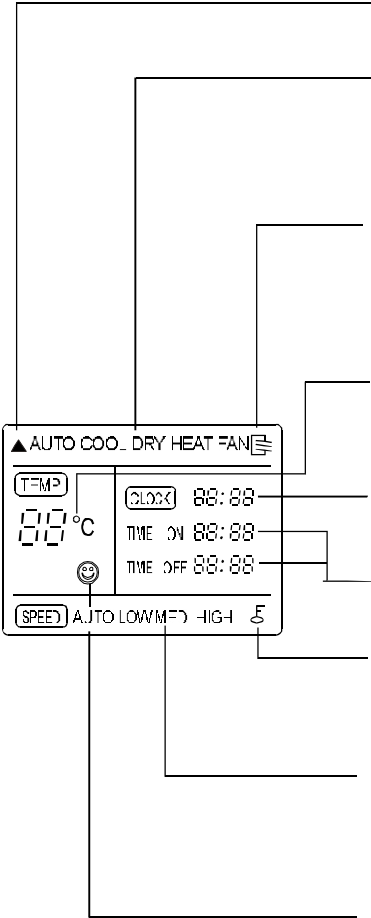
10, Beállítások törlése

A gomb megnyomásával az összes beállítás visszaáll a „gyári” normára, azaz, az óra 0:00-t mutat és villog, az üzemmód, és a ventilátor sebesség automatikus, a hőfok beállítása 24°C.



Csúsztassa le a fedelet

A TÁVIRÁNYÍTÓ KIJELZŐJE



Jelátvitel kijelzője

Akkor jelez, ha a távirányító jelet küld a beltéri egység felé.

Üzem mód kijelző

Az aktuálisan beállított üzemmód neve jelenik meg a kijelzőn (AUTO, COOL, DRY, HEAT a csak hűtő típusoknál ilyen nincs-, és FAN ONLY)

Működés kijelző

Ha a berendezés üzemel, világít, ha áll nem.

Hőfokszabályzó kijelzője

A beállított hőmérsékletet jelzi (17-30°C). Amennyiben a készülék csak ventiláció (FAN ONLY) módban van, nincs hőfok-kijelzés.

Óra

A pontos időt mutatja (24 órás kijelzéssel).

Időkapcsoló kijelzője

Az időkapcsoló beállításait mutatja (24 órás kijelzéssel).

Lezárás kijelzése

Ez a kijelző emlékeztet, hogy a távirányító gombjait letiltottuk.

Ventillátor-sebesség kijelzése

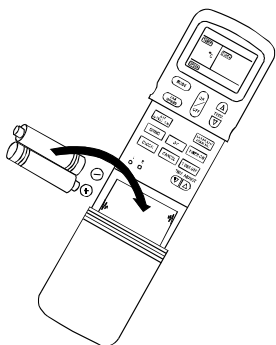
A beállított ventilátor sebességet jelzi (LOW, MED, HIGH, AUTO). „AUTO”-t akkor mutathat, ha az üzemmód is automatikus, vagy ha az párátlanító.

Energiatakarékos üzemmód kijelzője

Az „ECONO” gomb megnyomása után jelenik meg, s annak újbóli lenyomása után tűnik el.

Az illusztráción minden kijelzés látható a magyarázat végett. A valóságban azonban csak éppen aktuális kijelzések lesznek láthatóak a távirányítón!

ELEMCSERE A TÁVIRÁNYÍTÓBAN



A távirányító 2 db alkáli száraz elemmel működik (R03/LR03X2)

- Vegye le az elemtartó fedelét. Cserélje ki a lemerült elemeket újakra.
- Miután a régi elemeket kivette nyomja meg az ACL gombot az elemtartóban.
- Mielőtt az elemtartó fedelét visszateszi, ellenőrizze a kijelzőn az óra panelt. A kijelzőn „0:00” feliratnak villognia kell.

Miután az elemeket kicserélte állítsa be a távirányító óráját!

Megjegyzés

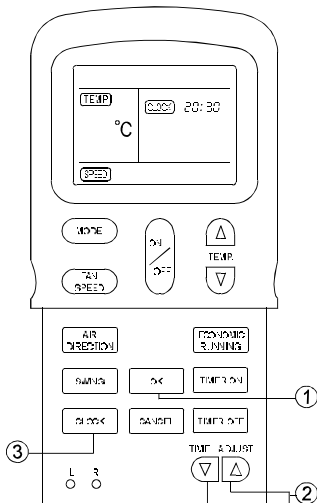
Elemcsere esetén ne használjon régi, vagy különböző típusú elemeket, mert a távirányítót károsíthatja.

Ha több hétig nem használja a távirányítót, akkor távolítsa el az elemeket, mert a kifolyó sav a távirányítót károsíthatja.

Normál használat mellett az elem élettartama kb. fél év.

Cserélje ki az elemeket, ha a beltéri egység nem jelzi sípolással a fogadott jelet vagy, ha az átviljelző lámpa a távirányítón nem jelzi az átvitelt.

AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA



A légkondicionáló használatba vétele előtt állítsa be a távirányítón az időt az alábbiaknak megfelelően. A távirányítón az idő kijelzése független a légkondicionáló működésétől

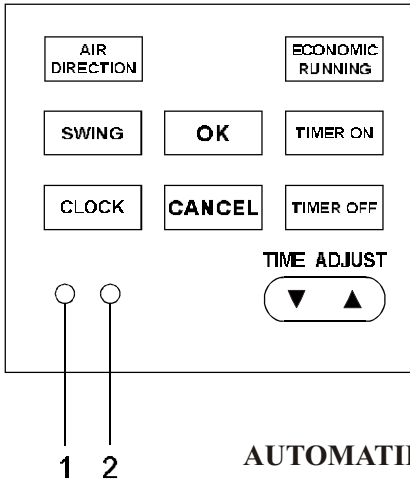
Az óra első beállítása

Ha új elemet helyezett a távirányítóba, akkor a kijelzőn a „0:00” látszik és villog.

- Idő beállító (TIME ADJUST) gomb nyomja meg ezt a gombot az idő beállításához.
- A föl/le nyilakkal állíthatja be az értéket. A gomb egyszeri megnyomásával 1 perces léptékkel állíthatja az időt előre vagy hátra. Ha gyorsabban nyomkodja a gombot, akkor az idő gyorsabban változik a kijelzőn.
- Nyugtázó (OK) gomb ha megnyomja, akkor az óra kijelző villogása megszűnik, és az óra elindul.
- Az óra újraállítása nyomja meg az elemtartóban az óra (CLOCK) gombot, majd az 1. és a 2. lépésben leírtaknak megfelelően állítsa be az órát.

Napi 10 mp-es eltérés megengedett.

LEZÁRÁS (LOCK), ÉS A BEÁLLÍTÁSOK TÖRLÉSE (RESET)



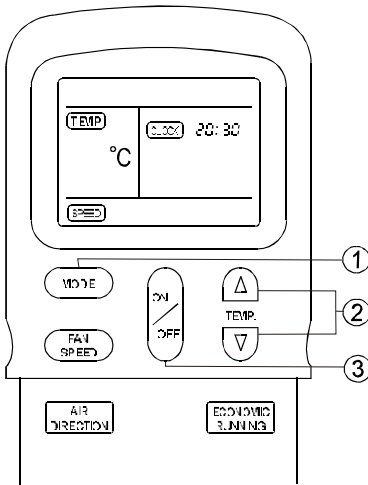
- Ha Ön, a LOCK (lezárás) gombot megnyomja, akkor minden aktuális beállítás rögzül és a távirányítón csak a LOCK (lezárás) gombot tudja ismét megnyomni. Akkor használja ezt a funkciót, ha Ön meg akarja akadályozni a már beállított üzemmód véletlenszerű elállítását. Nyomja meg ismét a LOCK (lezárás) gombot, ha fel akarja oldani a távirányító zárolását.
- Ha Ön megnyomja a RESET (beállítások törlése) gombot, akkor minden beállítás törlődik és visszaáll az alapállapot. Az óra kijelzőjén a kettős pont villogni fog, az üzemmód-kijelzőn az AUTO, a ventilátorsebesség-kijelzőn AUTO, míg a hőmérséklet-kijelzőn a 24 felirat látható.

AUTOMATIKUS ÜZEMMÓD

Indítás

A műveletjelző lámpa a beltéri egység kijelzőjén villogni kezd. Ekkor:

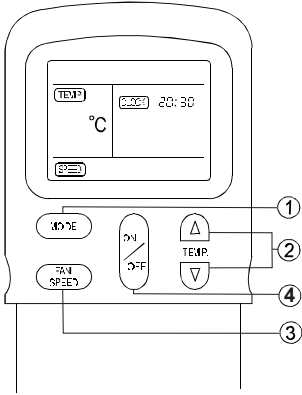
- 1, A MODE (üzemmód választó) gombbal az AUTO-t állítsa be
- 2, A TEMP (hőmérséklet) gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet, szokásos esetben 21-28 °C tartományban.
- 3, Nyomja meg az ON/OFF (ki/be) a légkondicionáló elindításához. A működést jelző lámpa a beltéri egységen világít. A megfelelő üzemmódot a készülék kb. 3 perc múlva állítja be a helyiségi hőmérsékletétől függően.



Leállítás

- 1, Nyomja meg az ON/OFF (ki/be kapcsoló) gombot a légkondicionáló készülék leállításához.
- 2, Ha az automatikus (AUTO) üzemmód Önnek nem megfelelő, akkor a készüléket kézi üzemmódra is állíthatja. AUTO üzemmódban nem állíthatja a ventilátor sebességét, mert ezt a készülék a körülményektől függően automatikusan megteszi. A ventilátor sebesség kijelzőjén ilyenkor az AUTO (önműködő) felirat látszik.

HŰTÉS/FŰTÉS/CSAK VENTILLÁCIÓ ÜZEMMÓD



Indítás

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. A műveletjelző lámpa a beltéri egység kijelzőjén villogni kezd. Ekkor:
- Válassza ki a MODE gombbal a COOL (hűtés), HEAT (fűtés) vagy FUN ONLY (csak ventiláció) üzemmódot.
- A TEMP (hőmérséklet) gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet: hűtés esetén 21 °C-ot vagy magasabbat, fűtéshez 28 °C-ot vagy alacsonyabbat.
- A FUN (ventillátor) gombbal válasszon a következőkből: AUTO (önműködő), LOW (lassú), MED (közepes) vagy HIGH (gyors).

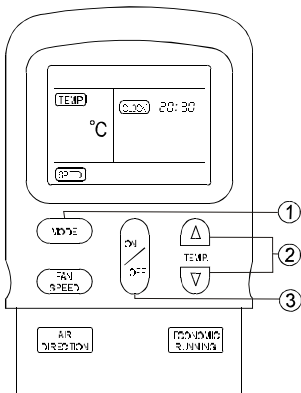
Nyomja meg az ON/OFF (ki/be) a légkondicionáló elindításához. A működést jelző lámpa a beltéri egységen világít. A megfelelő üzemmódot a készülék kb. 3 perc múlva állítja be a helyiség hőmérsékletétől függően. (Ha a FUN ONLY <csak ventiláció> üzemmódot választotta, akkor készülék azonnal működésbe lép)

Leállítás

Nyomja meg az ON/OFF (ki/be kapcsoló) gombot a légkondicionáló készülék leállításához.

A FAN ONLY (csak ventiláció) üzemmódban a készülék a hőmérsékletet nem ellenőrzi, de ha mégis ezt szeretné, akkor ismétlje meg az 1,2,4 lépéseket ehhez az üzemmóddhoz.

PÁRAMENTESÍTÉS



Indítás

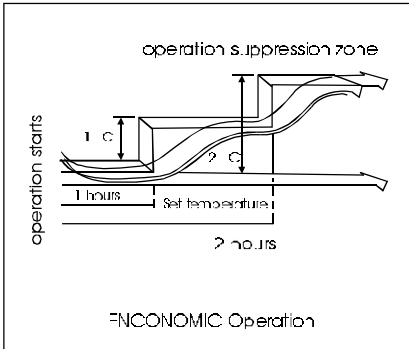
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. A műveletjelző lámpa a beltéri egység kijelzőjén villogni kezd. Ekkor:
- Válassza ki a MODE gombbal a DRY (párátlanító) üzemmódot.
- Nyomja meg a TEMP (hőmérséklet) gombot ekkor a ventilátorsebesség kijelzőjén AUTO felirat látszik. Ilyenkor a belső ventilátor sebessége automatikusan alacsony lesz.
- Nyomja meg az ON/OFF (ki/be) a légkondicionáló elindításához. A működést jelző lámpa a beltéri egységen világít. A megfelelő üzemmódot a készülék kb. 3 perc múlva állítja be a helyiség hőmérsékletétől függően.

Leállítás

Nyomja meg az ON/OFF (ki/be kapcsoló) gombot a légkondicionáló készülék leállításához.

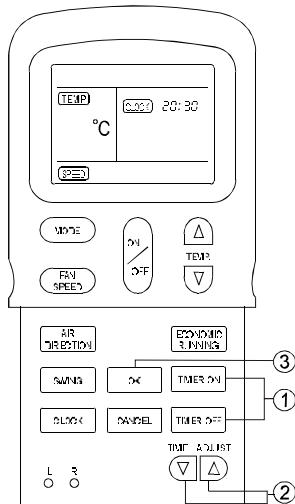
Ha a helyiség hőmérséklete kevesebb, mint 18°C, és 2°C-nál kisebb az eltérés a beállított hőmérséklettől, a páramentesítő nem lép működésbe.

ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD



Ha megnyomja az ECONO gombot hűtő, fűtő vagy automatikus üzemmódban, a légkondicionáló tovább működik. A ventilátor sebessége automatikus ellenőrzés alá kerül. Az elfojtott tartományban való működés során, ahol a teljesítmény a minimum közelébe esik, a túlzott lehűlés megelőzésére a beállított hőmérséklet 1 óras működés után 1°C-kal, 2 óras működés után 2°C-kal emelkedik. A helyiség hőmérséklete így a minimum zóna és a beállított hőmérséklet (mely a kültér hőmérsékletétől függ) közé fog esni.

IDŐZÍTETT ÜZEMMÓD



Beállítás

- (1) Nyomja meg az ON (be) vagy az OFF (ki) TIMER (időzítő) gombot szükség szerint. Az aktuális időzítő beállítás látszik a kijelzőn miközben a számjegyek közötti kettőspont villog.
- (2) A TIME ADJUST (idő beállítás) (2) gomb megnyomásával kezdeményezheti az időpont beállítását. A föl/le gombokkal beállíthatja a kívánt időt. Az idő 10 perces léptékekben állítható.
- (3) Az OK (3) gombbal nyugtázza a beállítást. Ellenőrizze le, hogy a TIMER (időzítő) lámpa. A beltéri egység kijelzőjén világít-e.

Érvénytelenítés

A CANCEL (érvénytelenítés) gomb megnyomásával hatástalaníthatja az időzítő beállításait.

Átállítás

A beállítások megváltoztatásához kövesse az előzőekben leírt 2. és 3. Lépést.

- A KI- és Bekapcsolás egyszerre és külön-külön is beállítható.
- Ha mindkét üzemmód egyszerre van beállítva, akkor a közelebbi időpontig fog működni a légkondicionáló.
- Ha mindkét üzemmód ugyanarra az időpontra van beállítva, a légkondicionáló nem működik.
- Mikor eléri a beállított időpontot, a légkondicionáló automatikusan ki/bekapcsol, és a kijelzőről eltűnik az időzítés időpontja.

TEKNO POINT

www.teknopoint.com

klima@teknopoint.com

Tekno Point partner

YTP UM 06 KLI DCB IEH